

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۸۸		اداره‌ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الاول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية : الف) « يا أيها الناس اعبدوا ربكم الذي خلقكم . » ب) للعسل خواص أخرى جعلته أفضل أنواع السكريات . ج) وأخيراً تمكّن العلم من تجزئة الذرة والحصول على طاقة جديدة . د) الاسلام يطلب من المقاتلين المسلمين الدعوة الى الدين الحنيف . هـ) ولكن أتعرف لماذا أعارضك في قطع الشجرة ؟ و) كان نور الله قد أشرق تلك اللحظة في قلب الرجل .	۳
۲	السؤال الثاني : أجب : استقلّ (بالفارسية) شكست خورده (بالعربية) اليقظة (المتضاد) الودائع (المفرد)	۱
۳	السؤال الثالث : للتعريب : نعمت ها با شكر ادامه می یابد .	۰/۵
۴	السؤال الرابع : عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية : الف) من خاف العقاب، انصرف عن السيئات. ۱- هر که از کیفر بترسد از بدی ها روی می گرداند . ۲- کسی که از کیفر ترسید از بدی ها روی گرداند . ب) فأحال الخليفة الدعوى إلى القاضي . ۱- پس قاضي شکایت ها را به خلیفه واگذار کرد . ۲- پس خلیفه شکایت را به قاضي واگذار کرد . ج) الأشیعة فوق البنفسجية نافعة لعظام الانسان والحيوان . ۱- اشعه ی بنفش به استخوان های انسان و حیوان نفع می رساند . ۲- اشعه ی ماوراء بنفش برای استخوان های انسان و حیوان سودمند است . د) هیچ خونی زشت تر از خودپسندی نیست . ۱- لا خلق أقبح من الكبر . ۲- ليس خلق قبيح من الكبر .	۲
۵	السؤال الخامس : صحح الأخطاء في الترجمة : الف) بقدر الكد تُكسبُ المعالي . به مقدار تلاش بزرگی کسب می کنی . ب) العلم اكتشف السرّ الموجود في البنان في السنوات الماضية . علم راز انگشتان را در سال های گذشته کشف می کرد . ج) أحسن إلى الناس تستعبد قلوبهم . به مردم احسان کرد و دل هایشان را به دست آورد .	۲
	«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۲ / ۶ / ۱۳۸۸	اداره‌ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۸۸			

ردیف	سؤالات	نمره						
۶	السؤال السادس : املأ الفراغ مما بين القوسين : (الف) « الذين الفردوس هم فيها خالدون » (« يرث » للغائبين) (ب) ما أجمل في الحديقة . (الزهور ، الزهور ، الزهور) (ج) أشرف الفتى المنى . (ترك ، ترك ، ترك) (د) إنما الفتى ما قد حصل . (أصل ، اصل ، أصل) (هـ) اللهم ! كل مريض . (الأمرن « تشفى » للمخاطب) (و) العاقل من الباطل . (رفض ، رفضوا ، رفضت)	۱/۵						
۷	السؤال السابع : الف) عین : البدل ، الحال و صاحبها ، عطف البيان ، المنادي و نوعه : يا أيها الربيع! تبعث الحياة في الرماد مُكرراً بالبعث، «إن هذا لفي الصحف الأولى صُحف ابراهيم وموسى.» ب) عین: المفعول له، التمييز ونوعه، المخصوص بالمدح، المستثنى و اعرابه، المفعول المطلق ونوعه . يُرثَل الطلاب القرآن ترتيلاً حباً لله، أعظم العبادة أجراً أخفاها، نغم الجليس الكتاب، حضر الطلاب النا خالداً .	۳/۵						
۸	السؤال الثامن : الف) ۱- عین نوع التشبيه : الجندي أبداً في الشجاعة . ۲- عین السجع : من سمع إلى النصيحة سلم من الفضيحة . ۳- عین الطباق : « إن مع العسر يسراً » . ۴- عین نوع الجناس : الجهل يزل القدم و يورث الندم . ب) اكمل الجدول:	۱/۵						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الماضي</th> <th>المضارع</th> <th>المصدر</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>استطاع</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	الماضي	المضارع	المصدر	استطاع			
الماضي	المضارع	المصدر						
استطاع								
۹	السؤال التاسع : الف) شكّل الكلمات التي تحتها خط: <u>اكرم</u> <u>صديقك</u> <u>اكرام</u> الأخ . ب) اكتب الاعراب والتحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خط: <u>يُنْفِقُ</u> <u>المؤمن</u> <u>أمواله</u> <u>قربة</u> <u>إلى</u> <u>الله</u> .	۲/۵						
۱۰	السؤال العاشر : اقرأ النصّ التالي ثمّ اجب عن الاسئلة التالية : يَلْقَبُ الجملُ بسفينة الصحراء و هو حيوانٌ قد تكيّف مع بيئته و لعلّ وجود السّمام مظهرٌ من مظاهر التكيف فإنة يساعدُ الجملَ على السير لعدة أيام بل اسابيع من دون طعام أو ماء . فالطعام الذي يأكله الجمل يتحوّل إلى دهن يُخترن في السّمام ثم يستفيد منه خلال رحلته في الصحراء . الف) ما هو الشيء الذي يتحوّل إلى الدهن ؟ ب) متى يستفيد الجمل من الدهن ؟ ج) هل تكيّف الجمل مع بيئته ؟ د) بم يلقّب الجمل ؟ هـ) ۱- عین الصحيح حول العبارة التي تحتها خط : « و هو حيوانٌ » ۱- جملة وصفية ۲- جملة خبر ۳- جملة حالية ۲- ما اعراب « أيام » ؟	۲/۵						
۲۰	جمع نمره	جمع نمره						
	«الحمد لله رب العالمين»							

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۸۸	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	السؤال الاول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: هر عبارت (۰/۵) نمره الف) ای مردم پروردگارتان را که شما را آفرید پرستش کنید . ب) عسل خواص دیگری دارد که آن را از بهترین انواع مواد قندی قرار داده است . ج) و بالاخره علم توانست اتم را تجزیه کند و بر نیروی جدیدی دست یابد . د) اسلام از جنگجویان مسلمان دعوت به دین یکتا پرستی را می خواهد . هـ) ولی آیا می دانی چرا در بریدن درخت با تو مخالفت می کنم ؟ و) نور خدا در آن لحظه در قلب مرد تابیده بود .	۳
۲	السؤال الثاني: أجب : قليل و اندك شمرد (۰/۲۵) المهزوم (۰/۲۵) النوم (۰/۲۵) الودیعة (۰/۲۵)	۱
۳	السؤال الثالث: تدوم النعم بالشكر (۰/۵)	۰/۵
۴	السؤال الرابع: عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية : الف) ۱ (۰/۵) ب) ۲ (۰/۵) ج) ۲ (۰/۵) د) ۱ (۰/۵)	۲
۵	السؤال الخامس: صحح الأخطاء في الترجمة : الف) بزرگی ها (۰/۲۵) کسب می شود . (۰/۲۵) ب) موجود (۰/۲۵) سرانگشتان (۰/۲۵) ، کشف کرد . (۰/۲۵) ج) نیکی کن (۰/۲۵) تا (۰/۲۵) بدست آوری . (۰/۲۵)	۲
۶	السؤال السادس : الف) يرثون (۰/۲۵) ب) الزهور (۰/۲۵) ج) ترك (۰/۲۵) د) أصل (۰/۲۵) هـ) إشف (۰/۲۵) و) رفض (۰/۲۵)	۱/۵
۷	السؤال السابع : الف) البديل: صحف (۰/۲۵) ، الحال : مذكراً (۰/۲۵) ، صاحبها : أنت (۰/۲۵) ، عطف البيان : الربيع (۰/۲۵) ، المنادي : أي (۰/۲۵) ، نوعه : نكره ي مقصوده (۰/۲۵) . ب) المفعول له : حبا (۰/۲۵) ، التمييز : أجراً (۰/۲۵) ، نوعه : نسبة (جمله) (۰/۲۵) ، المخصوص بالمدح : الكتاب (۰/۲۵) ، المستثنى : خالداً (۰/۲۵) ، اعرابه : منصوب (۰/۲۵) ، المفعول المطلق : ترتيلاً (۰/۲۵) ، نوعه : تأكيدي (۰/۲۵) .	۳/۵
	« ادامه در صفحه ی دوم »	

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۸۸	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۸	السؤال الثامن : الف) ۱- موکد (۰/۲۵) ۲- النصيحة والفضيحة (۰/۲۵) ۳- عُرويسر (۰/۲۵) ۳- جناس ناقص (۰/۲۵) ب) يستطيع (۰/۲۵) ، استطاعة (۰/۲۵)	۱/۵
۹	السؤال التاسع : الف) اكرم (۰/۲۵) صديق (۰/۲۵) ، اكرام (۰/۲۵) ب) ينفقُ : فعل ، مضارع ، للغائب ، مزيد ثلاثي من باب افعال ، صحيح وسالم ، متعدٍ ، مبني للمعلوم ، معرب (۰/۲۵) / فعل وفاعله المؤمنُ والجملة فعلية (۰/۲۵) المؤمنُ : اسم ، مفرد ، مذكر ، مشتق ، معرف بال ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف (۰/۲۵) / فاعل و مرفوع (۰/۲۵) اموالٌ : اسم ، جمع مفردة مال ، مذكر ، جلمد ، معرف بالاضافة ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف (۰/۲۵) / مفعول به ومنصوب (۰/۲۵) إلى : حرف ، عامل جر ، مبني على السكون (۰/۲۵) تذكر: در تجزیه اسم و فعل ذکر مورد کافی است	۲/۵
۱۰	السؤال العاشر : الف) الطعام الذي يأكله الجمل يتحول إلى الدهن . (۰/۵) ب) يستفيد الجمل من الدهن خلال رحلته في الصحراء (۰/۵) ج) نعم (۰/۲۵) تكيف الجمل مع بيئته . (۰/۲۵) د) يلقب الجمل بسفينة الصحراء (۰/۵) هـ) ۱- جملة حالية (۰/۲۵) ۲- مضاف اليه و مجرور (۰/۲۵)	۲/۵
	«الحمد لله رب العالمين»	جمع نمره
		۲۰